

ocio LATINO

FUNDADO EN 1995

Año X II N° 226 • MAYO I • 2007 • DISTRIBUCIÓN GRATUITA

EDICIÓN NACIONAL

ENTREVISTAS

- > CHAYANNE
- > CALLE 13
- > AGUA BELLA
- > WISIN Y YANDEL

ENTREVISTA EXCLUSIVA

K-NARIAS

Hacia la consagración definitiva

COMUNIDAD



ESPAÑA
Gay latinos
contra el sida



COLOMBIA:
Colombianos
y el progreso social



PERÚ:
Campeones
peruanos en forma



ECUADOR:
Ya tengo casa
en Ecuador

K-NARIAS



HACIA LA CONSAGRACION DEFINITIVA

Tras obtener muchos éxitos por su disco *40 entre las 2*, Gara y Loida lanzan al mercado su segunda producción, titulada *Hombres con pañales*, un CD lleno de ritmos tropicales en el que se atreven a mezclar géneros como salsa, bachata, merengue y reggaetón. Afincadas ahora en Nueva York, buscan la consagración definitiva. Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS



Añaza es uno de los barrios marginales de Santa Cruz de Tenerife en el que delincuencia y droga son hechos bastante habituales. Pero también es una zona en donde las ganas de superación están más que latentes, ya que es uno de los pocos recursos para salir adelante. En ese poblado crecieron Gara y Loida, soñando a diario con un escenario y un público que bailara al son de su música. Y ahora, a sus 22 años, sus anhelos se han hecho realidad.

En un tiempo record las K-Narias se han convertido en un fenómeno musical que se inició en las islas y que rápidamente ha cruzado el charco para darse a conocer en Norteamérica y Puerto Rico, cuna del reggaetón. Prueba de ello es su éxito *Oye mi canto*, que se escuchó en muchas radios de España y Latinoamérica y fue uno de los temas más pedidos en las discotecas.

"Somos de una familia humilde, nuestro barrio tenía muy mala fama, pero nosotras soñábamos todos los días con la música, y eso nos permitió estar alejadas de los malos pasos. Además tuvimos la suerte de contar con la buena educación que nuestros padres nos dieron", dice Gara aún sin terminar de creerse el éxito.

Instaladas ahora en Manhattan, lejos de su querida Tenerife, estas chicas han conseguido ya un *home run*, pues debutaron nada menos que en el mítico Madison Square

Garden, compartiendo escenario con grandes artistas como Tego Calderón o Don Omar (a quien le abrieron varios shows en Estados Unidos). Actuar allí les valió que el famoso productor Ralph Mercado se decidiera a ficharlas bajo su sello, algo que este mago de la música no hacía desde hace mucho tiempo con ningún artista.

Tras su presentación en Nueva York, actuaron en la Mansión Play Boy de Los Ángeles, y luego participaron en la fiesta de antesala de los Grammys Latinos en Chicago ante un público de 50 mil personas. Al día siguiente abrieron uno de los partidos de la NBA entre los Miami Heats y Detroit, espacio al que muy pocos pueden llegar. Aún con todo esto, las guapas gemelas no se han visto envueltas por la neblina del éxito que muchas veces ciega a los artistas.

"Procuramos tener siempre los pies sobre la tierra, ya que tenemos presente lo mucho que nos ha costado conseguir lo que tenemos. Nos gusta mucho que la gente nos pida autógrafos, siempre tratamos de complacer a los fans, pero el hecho de cantar no te da derecho a pensar que eres mejor que otro", recalca Gara.

Avaladas por un Disco de Oro que obtuvo su primera producción *40 entre las 2*, las K-Narias ya han visitado varios países de Latinoamérica dispuestas a abrirse camino a punta de buena música. ¿El secreto? Pues, según nos seña-



lan, la renovación constante. "Lo bueno del reggaetón es que los artistas evolucionan con la música de manera constante, ya que lo mezclan con bachata o cumbia. Nosotras tratamos de hacer eso, fusionar muchos ritmos para poder llegar a todos los públicos", señala Loida.

Hombres con pañales, dicen, es un homenaje a las mujeres maltratadas físicamente. El nombre del disco surgió de un anuncio publicitario que grabaron en Canarias contra la violencia de género. Su compromiso con estas causas sociales las llevó a poner el nombre al CD, ya que a pesar de que ninguna de las canciones habla directamente de esto, "sí hablamos sobre mujeres que sufren por culpa de los hombres", afirman.

El éxito de las K-Narias ha sido tal que ya se alistan para presentar ante la sociedad su línea de ropa -al fiel estilo de las estrellas del hip hop- "Estamos muy contentas con eso y gracias a Dios tenemos mucho trabajo", dice Gara. Otra de las novedades que llegarán de la mano de esta chicas es un par de muñecas infantiles que las caracterizan. Todo un regalazo. ●



EL DISCO



Hombres con pañales contiene 17 temas que hacen un recorrido espectacular por géneros tropicales como la salsa, el merengue, el reggaetón, incluso pop y balada; todos mestizados con un reggaetón muy discotequero. La producción incluye además video clips, presentaciones en vivo o el concierto que dieron en una cárcel canaria. Temas como *Salsa con reggaetón*, *Mentira o Sexo en tu mirada* son toda una delicia para quienes gustan del género.



TIEMPO,
ROMANTICISMO
Y EVOLUCION

CHAYANNE

Escribe desde Miami: **JAVIER DURAN**

Chayanne presentó su disco número 20 e inició su "Cautivo World Tour 2007" (lo hizo en el Estadio Nacional de Santiago de Chile ante 40.000 espectadores). Con 25 años de carrera, más de 130 Discos de Oro y de Platino por la venta de más de 10 millones de discos y montones de premios en varios países, llega a Estados Unidos, tras presentarse en Argentina, Chile y México. Ya no sorprende a nadie que Chayanne mantenga su estatus estelar y humano a través de los años. Y también su esencia musi-

cal, fiel a la cual produce "Mi tiempo", uniendo a su romanticismo de balada, la evolución del sonido y los arreglos del pop-rock.

Ocio Latino: Reincidiendo con el tiempo, has comenzado la andadura con el sencillo "Si nos quedara poco tiempo"...

Chayanne: Sí, es una balada que compusieron Noel Henríquez y Rafael Esparza, y además es también muy mía, muy definitoria.

O.L.: Apoyado, como debe ser, con un magnífico video. >>



CH.: Lo hicimos en una región bellísima y remota, en Quintay, en la costa de Chile, cuando empezamos la gira por allá. Trabajamos con el realizador argentino Claudio Villa. Admiraba otros trabajos que había visto de él y me sentí muy a gusto.

O.L.: Después seguiste con la gira por Estados Unidos. ¿Qué harás a continuación?
CH.: Estamos haciendo un recorrido por veintidós ciudades estadounidenses, Después seguiremos con Latinoamérica y México, y regresaremos a Europa, con España a la cabeza, para llegar a más de veinticinco países. Todo esto nos ocupará el año completo.

O.L.: España, siempre España.

CH.: Claro que sí, tú sabes que yo tengo ya mi sangrecita española y mucho amor y gratitud por ese país. Primero fueron los viajes de promoción y las primeras giras. Ahora me llaman también para otras presentaciones especiales, como la fiesta del Disco de Año de Dial, en Tenerife, o cuando fui al homenaje a Rocío Jurado, para cantar un dúo con ella. Eso lo llevo grabado en el alma, es un momento irrepetible, que jamás olvidaré, y uno de los mejores de mi vida. Mira, en ese viaje, visité cuatro ciudades de promoción, en un solo día: Madrid, Sevilla, Valencia y Barcelona. Hice además un anuncio para una multinacional. ¿Cómo te lo digo? Agotador, pero satisfactorio, muy satisfactorio. Y ardo en deseos de poder ir con mis hijos de vacaciones, para recorrer España y disfrutar de todos los platos típicos. ¡Qué comida!

O.L.: Sí, causa extrañeza que titules "Gira Cautivo 2007" a la actual, siendo éste el título de tu disco anterior.

CH.: ¡Para que veas! Lo que pasa es que en realidad en el show están las canciones nuevas y las que el público quiere escuchar y ver una y otra vez, a través de las giras... Como "Y tú te vas", "Salomé", "Boom boom", "Porque yo te amo", "Tiempo de vals", "Fiesta en América", "Completamente enamorados", "Palo bonito", "Este ritmo se baila así", "Torero", "Provócame"...

O.L.: Con unos veinticinco números uno -por lo menos- en tu carrera, puedes permitirte ese lujo.

CH.: El público lo pide. Y la gira se hace para el público. Te voy a contar algo que me ha pasado en México cuando comenzamos la gira por allá. Al empezar el show, le comenté al público que "me dijo la disquera que en esta ocasión solo podía cantar temas de mi nuevo disco". El público levantó un clamor que se oyó hasta en Constantinopla. Inmediatamente les dije que era mentira y que íbamos a seguir. Y seguimos, con esas canciones que te digo, hasta llegar a "Tiempo de vals", que dediqué a todas las mujeres que se sentían quinceañeras esa noche, y fue el delirio.

O.L.: ¿Qué pasará cuando el chico sexy ya no esté para esos trotes? Porque tú tienes ya treinta y pico...

CH.: Treinta y ocho años.

O.L.: Que no se notan en absoluto. ¿Cómo lo haces? ¿Eres metrosexual, como está tan de moda?

CH.: Oye, ¿qué es eso que suena tan raro? Ja, ja, ja. No hago nada que no haya hecho toda mi vida, practico, ensayo, me entreno...

O.L.: Tu hijo Lorenzo en cualquier momento va a parecer tu hermano, porque él sigue creciendo y tú te paraste en el tiempo...

CH.: No, no digas eso. Yo soy un artista que evoluciona, al menos lo intento, en cada disco, en cada gira, procurando respetar al mismo tiempo mi estilo...



Respecto a lo que llegará en el futuro, es inevitable; como lo es el que la fama se termina. Pero eso no me afectará, es lógico, es normal. Pero como "el esplendor en la hierba", ahí quedarán los recuerdos de tres décadas de carrera. Eso me alimentará y yo seguiré fiel a mis principios, sin fomentar ningún escándalo para reavivar la popularidad, porque nunca lo he hecho. Y ahí estará también mi familia.

O.L.: Una de las cosas que más destacan en ti, es el entusiasmo que pones en tu trabajo y en tus proyectos, desde que formaste parte de Los Chicos hasta hoy.

CH.: De eso puedes estar seguro. El adolescente que un día se lanzó a los escenarios y a los discos sigue dentro de mí. Siempre con la ilusión de hacer cosas nuevas y, sobre todo, de mantener vivos mis sueños. Es más, pienso que a mí me queda todavía mucho por aprender como artista y como persona; también muchas cosas por hacer y por realizar en mi vida y en mi carrera.

O.L.: Volviendo al disco, el título "Mi tiempo", y también el título del primer sencillo... ¿no es un poco de obsesión con el tiempo?

CH.: Lo que ocurre es que ambos títulos encierran el mensaje del disco. No podemos dejar que el trabajo o la velocidad con que nos movemos en el ritmo de vida de hoy nos hagan perder la cercanía o el romanticismo con nuestras parejas.

No podemos ni debemos ser esclavos del tiempo, nos lo tenemos que dar en grandes dosis para dar calidad a nuestras vidas.

O.L.: ¿Qué pasa con "tu tiempo"?

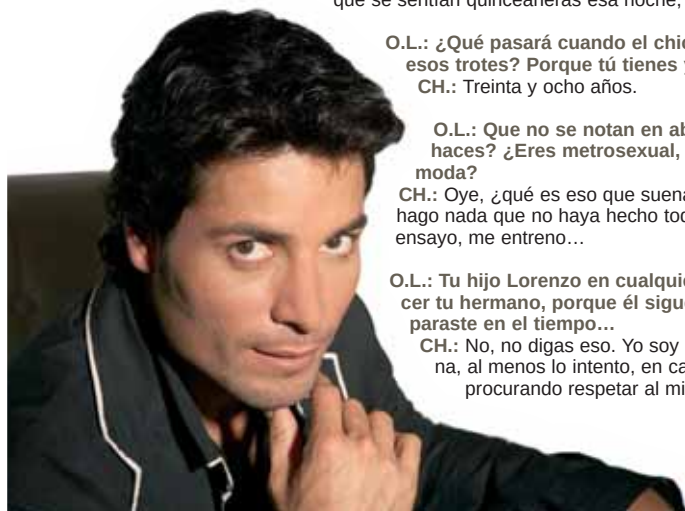
CH.: Procuero administrarlo bien y estar con los míos el mayor tiempo posible para darles lo que se llama ahora "calidad de tiempo". Mi amor por mi familia es incondicional, lo que además se refleja en mi trabajo. Dejar de trabajar para estar con mi familia nunca ha sido un sacrificio. Al contrario, voy a casa más de lo que la gente piensa, y lo vivo plenamente, cada minuto. Además de que, en mi agenda, las fechas clave siempre están libres de contratos, para dedicarlos a la familia: las Navidades, el Día de Acción de Gracias...

O.L.: Estábamos hablando del disco...

CH.: Ha sido un trabajo de equipo y mi reencuentro con Estéfano, que ha producido el disco entero, después de haber aportado tantos hits a mi carrera. Lo admiro tanto. También colaboró Donato, con el que hicimos una canción. Me preguntan porque no incluimos algo de Franco de Vita. Fue por conflicto de fechas, él estaba súper ocupado con su nuevo disco, la promoción y la gira. Con "Mi tiempo" hemos hecho una fusión de balada y pop-rock, poniendo mucho esmero en las letras, las melodías y el ritmo. Fue muy bonito el reencuentro con Estéfano y este disco en la intimidad de su hogar, en la sala de su casa.

O.L.: Y no has caído todavía en el perreo y el reguetón, como muchos colegas tuyos?

CH.: No he caído, pero caeré. Ja, ja, ja. Fíjate que tanto a mis hijos como a mí nos gusta el reguetón, porque es una manera de tener contacto. Ja, ja, ja. Ya ha habido un acercamiento y un intercambio de ideas con Daddy Yankee.●



MI TIEMPO

Contiene 11 temas, mezcla de balada y pop-rock, manteniendo el romanticismo de Chayanne con los avances de los sonidos, fusiones y arreglos. Producido totalmente por Estéfano, con composiciones suyas y la colaboración de: Rayito, Erica Ender y Donato Poveda.

CALLE 13

NO APTO PARA PURITANOS

Transgresores y rompiendo con todo lo establecido llegan los chicos de Calle 13, un dúo que acaba de aterrizar en España. Venidos directamente desde Puerto Rico, sus letras, enérgicas y sarcásticas, demuestran que el hip hop alternativo tiene cuerda para rato.

Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS

(Llegó la araña que el idioma daña/ la Real Academia, se la dejo a España/ así que mala mía si me pongo perverso/ pero es que tú me tienes escuchando versos) Tango del pecado.

Si te cruzaras por la calle con René Pérez (Residente) o con Eduardo Cabra (Visitante), posiblemente no sabrías que son autores de la música con la que has bailado en alguna discoteca latina, o que muchos piensan que forman el dúo más alucinante que ha sonado últimamente en Latinoamérica. También es posible que los hayas escuchado junto a estrellas como Alejandro Sanz, Nelly Furtado o Maná.

Calle 13 nació cuando René, tras vivir una breve temporada en Barcelona, decidió volver a Puerto Rico y unió sus inquietudes artísticas -estudió Artes Plásticas en su país y en la Universidad de Savannah de Georgia y escribía letras de canciones desde los 14- a la carrera de músico profesional de su hermano Eduardo. Formaron así esta dupla que, en los Grammy Latino 2006, ganó nada menos que los tres premios a los que estaba nominada.

Pero más allá de los galardones obtenidos y los primeros lugares en las radios del nuevo continente, estos puertorriqueños han llevado a sus canciones el habla de la calle, el doble sentido, y temas como el sexo o la política. "Creo que gustamos a la gente porque somos reales y tenemos letras buenas. Hay otros artistas tan reales como nosotros, pero que sólo dicen estupideces. Para los que no nos conocen, somos un grupo alternativo, urbano, y nuestra música no es rock ni hip hop, tampoco reggaeton. En realidad no somos nada específico", nos dice René Pérez. >>

"HAY ARTISTAS TAN REALES COMO NOSOTROS PERO QUE SÓLO DICEN ESTUPIDECES".



El boom de Calle 13 llegó con el tema *Atrévete-te-te* -de su primer disco, *Clean Version-*, una extraordinaria fusión entre reggaeton, la cumbia y el hip hop. Aunque las letras del CD son brutales, la aceptación del público y de los medios de comunicación fue inmediata. Tanto así que Alejandro Sanz los invitó para participar en uno de sus temas de *Tren de los Momentos*, *La peleíta*. "Alejandro nos invitó a su casa y al tercer día de conocernos nos propuso un tema. Yo le dije que quería comenzar de cero. Grabamos la canción, pero al final sólo tomó una parte. Aun así creo que ha quedado bien chévere, ya que el doble sentido que puse a la letra está intacto".

Con *Maná* los chicos de Calle 13 han participado en la versión reggaeton de *Labios compartidos*, y con Nelly Furtado en la canción *No hay igual*. "Con ella nos pasó que yo la conocía como roquera, y por eso quisimos hacer la colaboración, pero al final salió con un disco... digamos más popular. Sin embargo, no me arrepiento", señala René.

Su segundo disco, titulado *Residente y Visitante*, que junto al anterior acaban de ser publicados en España, tiene letras más morbosas, sexuales y fuertes que el anterior, pero la acertada fusión entre hip hop, cumbia, bossa nova, tango y sonidos andinos de algunos temas demuestra la conexión que tienen con el pueblo. El sencillo promocional de este CD es *Tango del pecado*, un tema que habla de un amor imposible, una versión actual de *Romeo y Julieta* y que parte de una vivencia personal de René. "Mi novia es Denise Quiñones, ex Miss Universo 2001, y cuando empezamos a salir la criticaron mucho. Un periodista escribió que nos iríamos al infierno, ya que no podían imaginar a una reina de belleza con un cantante como yo" (risas).

El disco cuenta con colaboraciones de Orishas, Tego Calderón y Vicentico. La Mala Rodríguez participa en el tema *Mala suerte con el 13*. "Cuando viví en Barcelona supe que a los latinoamericanos nos dicen 'sudacas', y eso me dio la idea

de hacer un estribillo para este tema, que dice: "este sudaca quiere tener sexo con caca" ya que, si nos ven despectivamente, pues entonces habrá que tener sexo despectivo", explica.

"Mis letras -dice René- son como películas. Cuando tú vas al cine no todas son cintas románticas o de esas boberías ¿no? Felizmente hay directores que tocan otros temas, y es lo que yo también intento plasmar en mis composiciones. Sé que nuestras canciones son bastante fuertes, y eso en los conciertos motiva a la gente". ●

EL DATO



El primer tema polémico de Calle 13 que no ha sido incluido en ningún disco fue *Querido FBI*, un llamado a la unidad de Puerto Rico para liberarse de la sombra imperialista que tiene en sus calles. Esta canción fue presentada junto a otras tres en un demo que les valió para ser fichados por una casa discográfica y producir su primer CD. Al cierre de esta edición su presentación en el festival Sonar de Barcelona aún no estaba confirmada.

WISIN & YANDEL

LLEGARON PARA QUEDARSE

Se autodenominan "El dúo de la historia", y razón no les falta. Ellos han contribuido a que el reggaetón alcance el auge que tiene en la actualidad y venda millones de discos. Éxitos suyos como *Rakata*, *Pam pam* o *Pegao*, han puesto a bailar a toda Latinoamérica. En España, David Bisbal se ha unido a su *perreo* en el tema *Torre de Babel*. Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS



Wisin (Juan Luis Morera) y Yandel (Llandel Veguilla) son dos jóvenes puertorriqueños nacidos en un barrio marginal y que gracias a su música se han convertido en patriarcas del reggaetón. Aunque no falta quien los acusa de ir de "estrellas" por la vida, demuestran ser personas sencillas y muy concientes de haber sido unos afortunados. Por ello no dudan, a través de organizaciones benéficas, en aportar su tiempo y dinero.

El dúo llegó a España para presentar la reedición de su disco *Pal mundo First Class* y para grabar el videoclip del tema *Torre de Babel*, junto a David Bisbal. Tras la grabación, un problema urgente de salud obligó a Wisin a regresar a Puerto Rico. Su compañero Yandel habló con Ocio Latino.



OL: ¿Cómo fueron sus inicios en la música?

Yandel: Desde *chamaquitos* cantábamos. Wisin lo hacía con una persona y yo con otra. El que andaba conmigo se fue al *Army* y el de Wisin a Estados Unidos. Y en una competencia de reggaetón que había le dije para presentarnos. Ganamos y desde allí no hemos parado hasta el sol de hoy. Tenemos buena química. Antes éramos competencia, pero la vida nos unió y somos el dúo de la historia, inseparables.

OL: Ahora están rodeados de lujo (lleva puesto reloj con diamantes y cadenas de oro) pero vienen de una familia pobre ¿no es cierto?

Y: Somos de una clase social muy baja, antes tenía que hacer *serrucho* (pedir monedas) para comprarme un sandwich (risas). Ahora estamos en esta posición. ¡Vueltas que da la vida!

OL: Por eso ayudan a varias causas sociales, son agradecidos...

Y: Nos gusta ayudar a la gente que no tuvo la oportunidad que tuvimos





nosotros. Dios nos ha llenado de bendiciones de una manera increíble. Además, ayudar te hace crecer mucho como ser humano. Cuando vamos a los hospitales y vemos a los niños enfermos nos conmovemos.

OL: Cambiando de tema, ustedes tuvieron una polémica con Don Omar. ¿Qué pasó?

Y: Sí, al principio hubo discordia a pesar de que no nos conocíamos. La gente hablaba, pero cuando nos conocimos nos hicimos hermanos. Ahora hacemos colaboraciones, como en los temas *My Space* o *Nadie como tú*. Incluso estamos preparando un disco juntos.

OL: Algo parecido les pasó con Calle 13

Y: Bueno, allí fue la Queen quien dijo que ellos no se merecían los Grammy. Nosotros nunca dijimos nada, a pesar de que competíamos en la misma categoría.

OL: El tema *Noche de sexo* que grabaron junto al cantante de Aventura fue un súper éxito, sin nada de promoción...

Y: Mira, Romeo (Anthony Santos) es un hombre al que le gusta hacer canciones muy sensuales para las mujeres. Cuando nos mostró el tema yo le dije que se oía fuerte. "¡Vamos a ver qué tú haces!". Pero como él tiene una voz tan pasiva quedó muy bien.

OL: Algunos salseros dicen que el reggaetón no perdurará como la salsa.

¿Qué piensas de eso?

Y: Yo respeto mucho a la gente de la salsa, soy fanático del género. Muchos de ellos sí se identifican con el reggaetón, porque es un ritmo que vino de la calle. La verdad es que hay mucha comparación, pero el reggaetón tiene una sazón increíble, es falso que no la tenga. Además ha puesto a bailar a medio mundo, y es lo mejor que hay ahora mismo. ●



PAL MUNDO FIRST CLASS

Esta reedición contiene 17 temas de la discografía de Wisin & Yandel como *Llamé pa verte*, *Mayor que yo*, *Pegao* o *Pam pam* canción con la que se han presentado al mercado español. Muy pronto podremos verlo en el video *Torre de Babel* que grabaron con Bisbal en Almería.

AGUA BELLA

¡Sólo hay una!

En el Perú son la sensación no sólo por la belleza de sus integrantes sino porque su música ha logrado traspasar las fronteras de los barrios populares y se ha colado dentro de la clase más pudiente. Ahora las chicas de Agua Bella llegan dispuestas a competir en el mercado internacional a través de una nueva propuesta, sin dejar de lado, por supuesto, la tecnocumbia. Escribe: JUAN CARLOS SAIRE ARENAS



FOTO: NILTON LÓPEZ

A inicios del año 2000 la cumbia -también conocida como tecnocumbia en Perú- vivió todo su apogeo con el reflote masivo de diversos grupos, como Agua Marina, Los Pakines o Armonía 10, quienes, cultivadores de lo que en los ochenta se llamó “música chicha”, dieron un giro moderno a este ritmo, como una forma de contrarrestar la oleada de grupos argentinos de “bailanta”. En este boom peruano aparecieron algunas intérpretes femeninas, novedad en un género que estaba reservado tradicionalmente a los hombres y cuyo mayor representante fue Chacalón, un provinciano afincado en Lima que con sus letras arrastraba a los sectores populares limeños.

Agua Bella se presentó al público a inicios de ese año con una propuesta nueva, con sonidos más ligeros que los que se escuchaban en los conciertos de cumbia y con letras que ya no solamente hablaban de pobreza, soledad o añoranza, sino con canciones bailables y románticas.

Su primer CD, titulado *Cariño loco*, les permitió ganar un Disco de Oro por canciones tan populares como la que da nombre al disco o *Merezco un nuevo amor*, que no dejaban de sonar en las radioemisoras de todo el Perú. Pero el éxito definitivo que les permitió recorrer todo su país fue su segundo disco, *Agua Bella: ¡Sólo hay una!*, en el que temas como *Pasito tun tun*, *Agua de veneno* o *Luna bonita* han pasado a formar parte de la historia de la tecnocumbia en el Perú.

Aunque la agrupación se inició con otras integrantes, Agua Bella ha logrado batallar durante estos siete años -en los que no ha faltado algunos escándalos- en este mundo antes reservado sólo a los más bravos. Las cinco integrantes de la nueva etapa de Agua Bella Internacional son Katy, Nancy, Fiorella, Angie y Giuliana, quien formó parte del grupo desde sus inicios, pero se retiró cuando quedó embarazada, para luego volver. Esta guapa chica de 23 años es una de las figuras más mediáticas del conjunto, ya que a los múltiples calendarios sensuales que ha hecho se suman los requerimientos de los medios de comunicación de su país en todo momento.

De las otras chicas, Katy Jara (primera voz) también sabe lo que es el mundillo de la televisión, ya que fue una de las participantes del concurso Superstar (algo así como la versión peruana de Operación Triunfo) en su primera edición y, aun- ➤➤



que no ganó, logró conectar con el público. Lo curioso en esta joven cantante es que dejó sus estudios de Ciencias Físicas y Matemáticas por la música. “Lo cambié por la cumbia”, nos comenta entre risas.

Agua Bella presentó un nuevo espectáculo por diversas ciudades de Europa, siendo Barcelona la primera parada. Las expectativas del público por ver a las chicas fueron tales en la Ciudad Condal que muchos de sus seguidores tuvieron que volver a casa sin poder verlas, ya que las entradas se agotaron rápidamente. Otras ciudades españolas que visitaron fueron Murcia, Lorca y Madrid. En la capital actuaron además en la fiesta privada de una empresaria peruana y realizaron diversas entrevistas con medios de comunicación latinoamericanos.

Giuliana anunció que el grupo retornará a Madrid en Junio para presentar —en un

súper concierto— su nueva producción titulada *Mi negro*, cuyo primer corte promocional es *Extraña melodía*, una fusión de bachata, tex mex y cumbia, ritmo con el que las chicas buscan llegar a más público latinoamericano durante sus giras.

“Nosotras nos caracterizamos por presentar cosas innovadoras. Ya lo hemos hecho con el folclore peruano, boleros, pasillos, sanjuanitos o rocolas, ya que nos gusta llegar a diversos tipos de público”, añade Katy, la más locuaz del grupo.

Estas guapas chicas, representantes de la belleza peruana, han sabido llegar al público con su música y sus bailes innovadores. Tras su gira europea, que también incluyó algunas ciudades de Italia, regresaron a su país con la promesa de volver para recordarnos que Agua Bella ¡Sólo hay una! ●

EL DESAFÍO DE MALU

Confiesa que baila salsa, escucha reggaetón y se declara gran fanática de los ritmos latinos. Malú es una artista con mucha experiencia a pesar de su juventud. Ahora se encuentra en estos momentos presentando su gira Desafío por toda España. Aunque el pistoletazo inicial fue en marzo, ultima todos los detalles para el concierto que dará el 7 de junio en el Madrid Arena.

La cantante ha estado atendiendo a los periodistas durante toda la mañana, aun así no demuestra cansancio y nos atiende dispuesta a responder a todas nuestras preguntas. Sólo un pequeño dolor de garganta -de tanto hablar- parece incomodarla, sin embargo se esfuerza para que no lo notemos.

La sobrina de Paco de Lucía, nos cuenta que tanto el disco como la gira Desafío son más agresivos ya que después de seis CDs publicados algo en su interior le pedía plantear su música de esa manera. Esa fuerza es la que la motiva a subir al escenario aunque los “nervios” siempre están allí, enfatiza.

Clara, concisa y con una madurez increíble, Malú sabe lo que quiere y demuestra estar muy atenta a los acontecimientos que afectan a España. La inmigración, dice, es una situación que los políticos deberían solucionar de inmediato y sin medidas tan restrictivas para los extranjeros, ya que son personas que vienen a buscar un futuro mejor, puntualiza. (Juan Carlos Saire)

En Barcelona Malú estará el 15 de junio en el Teatre Musical. Más conciertos en www.maluweb.com





CARLINHOS ESTREMECIÓ MADRID

El músico brasileño Carlinhos Brown convirtió la Casa de América en un gran sambódromo con una clase magistral de percusión que dio a un grupo de privilegiados alumnos. Aunque empezó diciendo que no era "profesor" hizo que todos los asistentes, latinoamericanos y españoles, tocarán bajo su embrujo. El percusionista mostró durante una hora todo su arte ayudado por los más de 50 alumnos que no dejaban de repicar sus instrumentos. "Genial. Extraordinario", fue lo único que se escuchó al final de la clase gratuita.



REGRESA LA PELOTA DE LETRAS

Vuelve el comediante más exitoso de Colombia gracias a su espectáculo La Pelota de Letras. Andrés López ya ha recorrido varios escenarios del mundo con este *stand up* que va dirigido a niños, jóvenes y adultos donde las anécdotas son las protagonistas. En Madrid se presentará el 26 de mayo en el Teatro Capitol. En Barcelona estará los días 28 y 29 en el Teatro Apolo. La gira pasará por diversas ciudades. Más información: www.andreslopez.com



8º CONCURSO DE SALSA RON BRUGAL

¡BAILEMOS OTRA VEZ!

Como cada año, la fase clasificatoria del Concurso de Salsa Ron Brugal ya se ha puesto en marcha. Bailarines de toda España darán todo de sí para alcanzar el éxito en esta octava edición. El certamen, que se inició en Córdoba el 10 de marzo, tiene proyectado realizar la gran final en La Riviera (Madrid) el 15 de julio.

Este año la calidad de los participantes alcanza realmente un nivel superior, y prueba de ello son los clasificados de las ciudades de Córdoba, Benidorm, Madrid y Burgos, donde ya se ha realizado las pruebas selectivas. Las siguientes pruebas serán el 5 de mayo en

Tarragona y el 12 en Ponferrada. Por esto, si quieres demostrar tus dotes sobre la pista y vivir esta experiencia, puedes inscribirte ya que el plazo vence en esas mismas fechas.

Tras esta primera fase, Ron Brugal iniciará la etapa regional de la que saldrán los representantes que optarán al premio final de 6.000 euros. Cada ganador de la fase regional obtendrá un viaje de una semana a República Dominicana bajo el régimen de 'todo incluido'. Esta fase se inicia el 27 de mayo en Madrid para luego pasar el 31 a Valencia. El 1 de junio se traslada a Barcelona y el 7 a Coruña, culminando en Sevilla el 14.

Para la final, La Riviera se convertirá en un enorme salsódromo en el que se reunirán los mejores bailarines de Latinoamérica y Europa, además de expertos DJs, con una batería de la mejor salsa de todos los tiempos. Gracias a Ron Brugal este concurso ya se ha convertido en un referente para muchos bailarines. Por eso, si quieres disfrutar del espectáculo, no olvides marcar la fecha en tu agenda.

Más información en: www.salsabrugal.com

FOTOMATÓN



Ladrillo sobre ladrillo y todo bien encajado. Es el trabajo del argentino Uriel Ureña.

FOTOMATÓN

LATINOS CONSTRUYEN MADRID

Muy de mañana, vestidos de mono azul y una mochila a la espalda, vemos cada día por la ciudad a multitud de personajes anónimos que son parte fundamental del crecimiento de la ciudad.

Al igual de lo que sucedió en otras ciudades —pensamos inmediatamente en Nueva York—, Madrid está siendo edificada hoy por trabajadores que no nacieron en estas tierras. Edificios innovadores, carreteras modernas y toda clase de infraestructuras son construidas por estos obreros, cuyos nombres no quedarán registrados en las placas de inauguración, pero cuyo sudor forma parte de estos colosos de cemento.

Fotos: RGM FOTOGRAFOS



“La seguridad es lo primero”, nos dice Alberto Laverde, un colombiano que vela por la seguridad de sus compañeros.

Arriba: Ángel Castillo no teme a la adversidad y, aunque ahora su natal Ecuador, sabe que su futuro está en España.**Centro:** Félix Amezcuita, dominicano de corazón, demuestra que los caribeños son capaces de superar todas las dificultades. **Abajo:** José Alberto Holguín es un dominicano con mucha destreza para manejar la excavadora.



El colombiano Carlos Burbano llega cada mañana a la obra dispuesto a dar lo mejor de sí.

Pala en mano, Primitivo Sánchez contribuye a levantar el Madrid del futuro.



El ecuatoriano Segundo Villavicencio trabaja en la reforma de la M-30. "Un gran proyecto", comenta.





GAYS LATINOS CONTRA EL SIDA

Un estudio del Centro Nacional de Epidemiología de la Universidad Carlos III revela que en España, desde 1981 hasta 2006, se ha reportado 73.977 casos de sida. Otro informe del mismo Centro señala que, para 1997, el 3% de los casos reportados correspondía a personas provenientes de otros países, pero para el 2005 la cifra de infectados ya alcanzaba el 16,5%. Esto alertó a la Fundación Triángulo, que de inmediato empezó a trabajar en una campaña con el colectivo homosexual inmigrante. Escribe: **ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ**



Enfrentar la realidad

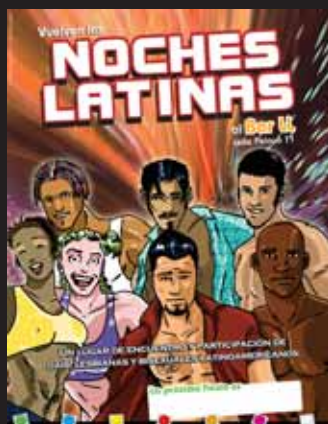
"Lo que te voy a decir es fuerte. Cuando viví en Colombia, nadie de mi entorno sabía que a mí me gustaban únicamente los hombres. Eso me obligaba a tener una doble vida, que me llevaba a cometer actos irresponsables. Fueron muchas las veces que fui al baño de caballeros de la estación de autobuses o del aeropuerto de mi ciudad en busca de una aventura sexual pasajera y sin ningún tipo de protección para mi salud. Lo lograba con más facilidad de lo que se cree". Así empieza su relato

un homosexual colombiano de 35 años, que prefiere no ser identificado, al preguntarle si alguna vez ha recibido información sobre la prevención del sida en España.

Para Tomás, como nos sugirió llamarle, las cosas cambiaron cuando se subió ese 3 de agosto de 2003 a un avión de Iberia rumbo a España. "Juré que desde el primer día que pisara suelo español no ocultaría mi homosexualidad. Lo hice convencido de que la sociedad española veía a los homosexuales con normalidad, pero pronto des- >>



Francisco José Marín coordinador del programa, y los carteles



EL DATO

La Fundación Triángulo, entidad que lleva a cabo el programa de atención a gays, lesbianas y bisexuales latinoamericanos, está ubicada en Madrid en la C/ Eloy Gonzalo, 25 - 1º Exterior. Teléfono: 915 930540. Responsable Francisco José Marín. Para otras ciudades se puede consultar su página web: www.fundaciontriangulo.es

cubrí que no era tanto como pensaba. Hay más apertura que en nuestros países, pero aún falta. De todas formas me reconfortó reconocerme en otros hombres que, como yo, prefieren a otro hombre como pareja. Al dejar atrás la clandestinidad también dejé otros malos hábitos, como el sexo sin protección".

Este colombiano recuerda que cuando llegó a España le llamó la atención que casi no había campañas de prevención del VIH sida, como sí sucedía en su país. "Creo que como para ese entonces los casos de contagio en España no eran muchos, pues no se le daba importancia, pero hoy ya se maneja de otra forma. Con decirte que hay un bar que realiza fiestas informativas para gays inmigrantes latinoamericanos".

Noches latinas y más cosas

De lo que habla Tomás es de una de las actividades que realiza la Fundación Triángulo dentro del Programa de atención a gays, lesbianas y bisexuales latinoamericanos.

Dicha fundación, preocupada por las cifras que revelan que cada vez el número de infectados por el VIH provenientes de otros países va en aumento, decidió promover la salud sexual dentro de este grupo.

Francisco José Marín, coordinador del programa, se muestra satisfecho con los resultados obtenidos desde junio de 2006, cuando empezaron a trabajar con este colectivo. "Pronto descubrimos que a los gays, lesbianas y transexuales inmigrantes latinoamericanos no podemos ir a hablarles sólo de sexo seguro y de campañas de prevención de sida. Ellos, además de esta información, requieren de otro tipo de servicios por su condición de inmigrantes. Por esta razón el programa incluye asesoramiento social, sanitario y jurídico".

Una de las actividades estrella del programa dirigido al colectivo homosexual inmigrante son las *Noches latinas*. El último miércoles de cada mes, la Fundación Triángulo organiza una mega fiesta en el Bar LL, ubicado en el madrileño barrio de Chueca -un lugar que suele ser muy frecuentado por inmigrantes-. Esa noche, entre luces, ritmos latinos y buen ambiente, se distribuye cientos de folletos informativos, se habla de sexo seguro y responsable y se elige el rey o reina latinoamericana de la fiesta, que no para de repartir preservativos y fomentar su uso entre los asistentes.

Una de las personas que ha disfrutado de las Noches Latinas es Rafa, un gay peruano, que vive hace 2 años en España, y de ellas resalta: "Al comienzo creía que era el único que sufría por ser inmigrante y homosexual, pero gracias a que empecé a asistir a las fiestas latinas pude conocer a personas que están en mi misma situación y han tenido que aprender a sortear la homofobia y



El ecuatoriano Edi, trabaja en el bar LL.

xenofobia (aversión obsesiva hacia los homosexuales y a los extranjeros). En estas fiestas te dan información clave no sólo para tu salud, sino para tu vida diaria. Yo, ahora, me tomo lo del sida con seriedad".

Tratar de cualificar los resultados de un programa de estas características es imposible, sin embargo Francisco Marín considera que la receptividad y participación de los gays, lesbianas y bisexuales latinoamericanos es más que satisfactoria. Hasta la fecha, más de 700 personas han participado en los talleres y han requerido alguno de los servicios de asesoría jurídica, social o sanitaria que ofrecen.

Todos estamos en la mira

Edi es un gay ecuatoriano que trabaja en el Bar LL, donde se llevan a cabo las Fiestas Latinas. "El problema es que muchos de los homosexuales que llegan de Latinoamérica creen que el sida no está tan propagado en España, y que las posibilidades de contagio son menores que allí, y no toman precaucio-

nes a la hora de tener relaciones" nos cuenta este joven que llegó hace 8 años a España con su homosexualidad muy definida.

Esta afirmación nos indica la poca consciencia que tiene el colectivo homosexual de la forma vertiginosa en que aumentan los casos de sida en el mundo. Sólo en el año 2006 se reportó en América Latina 140 mil nuevos infectados de VIH, y en Europa occidental y central los nuevos casos sumaron 22 mil. En total en América Latina hay un millón 700 mil personas infectadas con el VIH, y la gran mayoría están concentradas en Argentina, Brasil, Colombia y México. En Europa occidental y central los infectados ya alcanzan los 720 mil casos, siendo el Reino Unido el lugar donde hay más casos.

¿Te has sentido rechazado por la sociedad? Le preguntamos a Edi y nos contestó: "No. La verdad es que para mí lo más importante es que mi familia lo sepa, me acepte y me apoye. Eso es precisamente lo que me permite decir que jamás he tenido relaciones sexuales sin condón y que anualmente me hago un examen para confirmar que no me he contagiado. Pero todo, gracias a poderlo hablar en familia".

Edi reconoce que no todos los chicos tienen el valor de enfrentar su homosexualidad "Muchos me cuentan que cuando regresan de visita a sus países tienen que volver a fingir ser heterosexuales y seguir viviendo en la mentira. Esto lo único que hace es que se den esas relaciones esporádicas de *aquí te pillo, aquí te mato*" ●

EPIDEMIA DEL SIDA

Según el Programa de las Naciones Unidas sobre el Sida, ONUSIDA, al finalizar el año 2006, en el mundo había cerca de 40 millones de personas que vivían con el VIH. De éstos, 37,7 millones son adultos y 2 millones 300 mil son menores de edad. En el 2006 se infectaron 4 millones y medio de personas del VIH y, en el mismo año, murieron tres millones de personas por causa del sida.



COLOMBIANOS LIDERES DE ASUNTOS DE LA VIDA PUBLICA ESPAÑOLA



Por contribuir a la solución de problemas que afectan a las comunidades en las que viven, o por puro espíritu empresarial, algunos inmigrantes colombianos se involucran más con el progreso social del país que los acoge.

Escribe: **CARLOS A. SOURDIS PINEDO**

"Vamos como un cohete", comenta Juan Ángel Narváez cuando analiza los resultados de la gestión que inició hace seis años para crear en Barcelona la Jove Cambra Internacional -o JCI- de Empresaris de Barcelona, una organización equivalente a lo que en su país natal, Colombia, llaman las 'cámaras junior'. Gracias a esta iniciativa, este abogado y empresario inmobiliario barranquillero de 38 años ha logrado afectar positivamente los asuntos públicos de un pueblo que los mismos españoles no catalanes consideran especialmente celoso de las intervenciones sociales, económicas y culturales provenientes 'de fuera' de Cataluña.

La JCI, fundada y presidida por Juan Ángel en 2001, funciona como un puente entre los empresarios de la capital catalana y las nuevas generaciones de profesionales de esta ciudad, fortaleciendo su espíritu emprendedor a través de cursos de formación y fomentando el potencial para crear nuevos negocios y para trabajar en equipo.

También tiene entre sus muchos objetivos consolidar "un sistema de 'networking' avanzado para hacer negocios y crear relaciones comerciales duraderas", no sólo a nivel de Barcelona, Cataluña o España, sino con perfil internacional, gracias a la red que conforman las cámaras jóvenes o 'cámaras junior' en más de cien países, con casi un siglo de tradición.

"En Barcelona hemos tenido tanto éxito durante los dos últimos años, que la Jove Cambra ya funciona de manera espontánea como una bolsa de empleo. Miles de jóvenes han pasado por nuestros ciclos de cursos formativos y han creado ventajosos negocios a través de JCI", comenta Juan Ángel. >>



En estas fotos Juan Ángel Narváez –abogado y empresario inmobiliario barranquillero, especialista en planificación estratégica urbana de la Universidad de Barcelona – recibiendo el Premio Catalunya por su iniciativa. Y durante un curso formativo



Foto 1: Los vagabundos usan Lavapiés como dormitorio. **Foto 2:** Recolección de firmas para apoyar la iniciativa de dos colombianos en Lavapiés por el rescate del barrio donde residen. **Foto 3:** La basura que se acumula en las calles, uno de los dolores de cabeza para los vecinos.

Cuando llegó a Barcelona, después de haber sido subdirector de fiscalización de la Dirección de Impuestos y Aduanas Nacionales de Colombia, se propuso la creación de una cámara de empresarios jóvenes como un ejercicio personal para 'catalanizarse' y salvar cuanto antes las barreras culturales planteadas por el desconocimiento de la lengua catalana.

Hoy ve con satisfacción los frutos. "Ahora los catalanes me llaman para pedirme consejo", comenta este abogado. Recientemente recibió una invitación para asesorar la creación de una nueva cámara joven internacional en la milenaria ciudad de Vic. Desde la creación de la JCI de Empresaris de Barcelona, Juan Ángel ha ocupado en dos ocasiones la presidencia (la última fue el año pasado).

Campaña por Lavapiés

Con un perfil tal vez más 'localista', pero dotada de un componente social muy delicado, la campaña emprendida y liderada en Madrid por otros dos colombianos, Andrés Marquín y Alba Lucía Romero Salamanca, se ha convertido en una cruce-

da popular por el rescate de uno de los barrios más tradicionales de esta ciudad, Lavapiés, en el que ambos conviven como matrimonio desde hace seis años. Cansados de ser víctimas pasivas de las progresivas condiciones de deterioro urbanístico y social del sector, donde pagan una hipoteca de veinte años por su piso, esta pareja colombiana forma parte del grupo de cabezas visibles que ha dado vida al colectivo de vecinos 'Lavapiés no pasa'.

"Somos, como muchos otros, vecinos que no pasamos la venta de droga, no pasamos la basura, no pasamos el abandono oficial", dice Andrés, diseñador gráfico pereirano de padre vasco, egresado de la Universidad Nacional de Bogotá, quien llegó a Madrid hace nueve años.

Dice que Lavapiés le encanta por la riqueza multicultural y la tradición que encierra el barrio, por su 'turismo bohemio'. "Por eso vivimos aquí", explica. Añade que tampoco desea verlo convertido en un sector 'fashion' -"como Chueca"-, pero la constante explotación de los menores marroquíes vendedores de droga y el incremento del

DEFECTO Y VENTAJA



Resulta paradójico que una de las debilidades colectivas de los inmigrantes colombianos en España -nos referimos a su relativamente baja disposición a relacionarse entre ellos- contribuya a fomentar el compromiso con la búsqueda de soluciones para los asuntos públicos propios de la vida social española, llevándolos en algunos casos a ejercer el liderazgo para impulsar iniciativas que buscan mejorar las condiciones de vida para todos los habitantes de España, o por lo menos para todos los vecinos del barrio donde habitan.

Este 'individualismo', sumado a su pronunciada reticencia a conformar grupos, asociaciones o clubes de inmigrantes, contribuye, según el profesor Álvaro Zuleta, presidente de Aesco, a que vuelquen su esfuerzo de manera más efectiva para integrarse al tejido social español.

De acuerdo con Zuleta, la marcada tendencia gregaria de algunos otros colectivos de inmigrantes constituye una ventaja que estimula la solidaridad entre ellos para solucionar problemas que les afectan como extranjeros, pero favorece al mismo tiempo la tendencia a aislarse socialmente. Asegura que esta tendencia deriva en algunos casos hacia un proceso de 'guetización', que termina por excluir a las comunidades inmigrantes de la toma de decisiones propias de los asuntos públicos españoles. Por otro lado, el colectivo inmigrante colombiano se dispersa y pierde su poder asociativo.

consumo de sustancias entre la juventud del barrio; la tugurización del sector, donde plazas y andenes son usados como dormitorio por vagabundos y borrachos, o como basureros; el progresivo deterioro de los edificios abandonados, el incremento de asesinatos, robos, atracos, peleas y 'bottlelones' descontrolados, llevaron a Andrés y a Alba Lucía a actuar.

Pasando a la acción

Ya habían comprobado que las quejas de los vecinos se traducían en inversiones y esfuerzos desacertados e inútiles de las autoridades, así que se pusieron de acuerdo con otros ocho vecinos, españoles y de otras nacionalidades y ocupaciones, para convocar el primer encuentro público en la placita de Lavapiés, el 24 de marzo pasado.

Así nació 'Lavapiés no pasa', cuya imagen 'institucional' es producto creativo de Andrés y Alba Lucía, quien también es diseñadora gráfica de la Universidad Nacional.

Ellos diseñan los carteles, pegatinas y plegables que se utilizan para difundir públicamente el mensaje de este colectivo.

"La respuesta fue sorprendente", comenta Alba Lucía, y añade: "representantes de más de cincuenta comunidades que conviven en Lavapiés, vecinos y comerciantes, apoyaron la iniciativa". Ese día se leyó el 'Manifiesto de Lavapiés'.

Se recogió más de seis mil firmas. El proceso continuó dos días más tarde con una concentración de más de seiscientos vecinos ante el pleno de la Junta Municipal de Madrid, en la Plaza Mayor.

Andrés creó un blog en la web hace un mes, <http://vecinosdelavapiés.blogspot.com>, que ha recibido 7 mil visitas hasta la fecha.

"Por lo pronto, hemos revuelto el avispero. Se nota más presencia policial, y los equipos de aseo pasan con más frecuencia", indica Andrés, quien de todos modos es consciente de que los problemas más graves, como el abuso de menores traficantes y la recuperación de las edificaciones deterioradas, requieren una intervención especializada y dotada de más recursos. "Pero seguiremos haciendo presión", sostiene. ●



La familia Sánchez mira la foto del piso que compraron en Quito.

YA TENGO CASA EN ECUADOR

En la pasada feria inmobiliaria ecuatoriana que se realizó en Madrid, participaron menos empresas que en las dos ediciones anteriores, y los asistentes también disminuyeron. De 35 mil que se esperaba llegaron 20 mil, según los organizadores, pero esto no significa necesariamente un resultado negativo. Los negocios que se cerraron durante los tres días de la feria superaron los 195 millones de euros, según el presidente de la Cámara de la Construcción de Quito, Diego del Castillo. Lo que deja constancia que muchos inmigrantes ya han hecho realidad, su sueño de tener casa propia en Ecuador. Escribe: **ADELAIDA VILLAMIL SUÁREZ**

– Qué violín tan bonito. ¿Cuesta mucho un instrumento como éste?
 – Pues hay de diferentes calidades y precios. Éste es bueno y me costó 30 mil euros.
 – ¡Dios! Con los 30 mil euros que te costó ese violín, yo le compré una casa de dos plantas a mi familia en Ecuador.

Este diálogo entre un ecuatoriano residente en España y un amigo violinista español no es una exageración, sino solamente una muestra de la diferencia del valor del dinero y del poder adquisitivo en un país desarrollado y otro en vía de desarrollo. Ésa, además, es una de las razones por las cuales ha aumentado la migración de personas de países pobres a países ricos. Los ecuatorianos, al igual que la mayoría de inmigrantes, han llegado a España con la idea de trabajar y hacerse de un capital que les permita comprar una vivienda en su país. Por eso, durante la realización de la III Feria Inmobiliaria *Mi casa en Ecuador* que se llevó a cabo recientemente en Madrid, se acercaron miles de ecuatorianos para conocer las propuestas que hay en materia de vivienda y de financiación. Cuando se realizaron las primeras ferias inmobiliarias dirigidas exclusivamente para que los inmigrantes compraran casa en sus países de origen, las propuestas de financiación sólo se limitaban a las que ofrecían

los bancos ecuatorianos. Pero ahora las cosas han cambiado. La banca española ha entrado en el negocio y los inmigrantes tienen varias opciones para financiar su vivienda.



De todo y para todos

Ocio Latino ya había escrito, hace unos meses, que los ecuatorianos son los inmigrantes que más han comprado una vivienda en España. Pues resulta que ahora, gracias a esos préstamos hipotecarios que han adquirido en este país, muchos han logrado también comprarse una casa en





Aspecto de uno de los stand de la feria Mi casa en Ecuador, durante el primer día de apertura.

Ecuador. Una de las figuras que se está empleando últimamente es la de la "ampliación de la hipoteca".

El caso de Carlos Zúñiga es imparable uno de tantos. Hace 3 años adquirió un crédito hipotecario de 180 mil euros con una entidad bancaria para comprar un piso en una localidad madrileña. Durante este tiempo pagó puntualmente las cuotas mensuales y, a medida que amortizó la deuda, su vivienda se revalorizó. Ahora ha decidido cambiar de banco y ha pedido que se revalúe su piso, y ha logrado un préstamo por 220 mil euros con un interés del 5,8% TAE (Tasa Anual Efectiva). Con esta cantidad ha cancelado la hipoteca que tenía con el primer banco y, con el dinero restante, va

a comprar al contado una casa en Ecuador, de modo que se quedará con una sola deuda. También hay bancos que directamente ofrecen planes para ampliar el monto del préstamo hipotecario.

Préstamo personal

Otra de las formas que han encontrado los ecuatorianos para adquirir una casa en su país es acceder a créditos personales en los bancos españoles, pero en este caso los intereses son más altos que los de un crédito hipotecario.

Marta Muñiz es un ejemplo de ello. Vive en España desde hace 6 años, y durante este tiempo logró ahorrar 5 mil euros, y medianamente un préstamo personal de 14 mil euros que le concedió un banco español pudo reunir los 20 mil dólares que costaba la casa que quería en Ecuador.

Las cuentas de Marta son: Por el préstamo de 14 mil euros a 5 años debe pagar 60 cuotas mensuales de 286 euros. En su caso el interés es del 8,2 por ciento, al tratarse de un préstamo de factor de riesgo alto. Al final, Marta habrá pagado un total de 17.160 euros. "Mi proyecto es regresar a mi país en 6 años, y cuando lo haga llegar a vivir en mi casa propia. No quiero tener una deuda por muchos años allí, ya que quiero llegar y crear mi propia empresa".

D A T O

● A Ecuador ingresan 2 500 millones de dólares por concepto de remesas y solo el 4 por ciento de estas se invierte en el sector de la vivienda, según un estudio del Banco Central del Ecuador, afirma el presidente de la Cámara de la Construcción de Quito, Diego Castillo.



PRESENCIA EN ESPAÑA

La constructora ecuatoriana Inmocasa abrió oficinas en España hace tres años, para atender la demanda inmobiliaria de los ecuatorianos.

Durante este tiempo ha entregado 3 mil viviendas en Ecuador, a los familiares de los inmigrantes que viven y trabajan en este país europeo.

El ingeniero Marcelo Salazar (en la foto) afirma que han abierto una sede en Madrid por que les permite acompañar, asesorar y respaldar, realmente, a los ecuatorianos en la compra de su vivienda.

Deuda en Ecuador

Marcos Peña decidió financiar su casa en Ecuador porque no está seguro de cuánto tiempo va a permanecer en España. Compró una casa de 30 mil dólares y, como por ley en Ecuador no se permite que una entidad bancaria financie el 100 por ciento de la vivienda sino sólo el 70%, Marcos tuvo que dar una cuota inicial de 9 mil dólares y financiar a 10 años, con un banco ecuatoriano, la deuda de los 21 mil dólares restantes, a un 12% de interés. Al cabo de este tiempo habrá pagado unos 40 mil dólares.

Alianzas estratégicas

El Banco Popular, La Caixa y el BBVA son algunas de las entidades bancarias españolas que ya han realizado alianzas estratégicas con bancos ecuatorianos para la financiación de viviendas desde España. Un ejemplo de esto es el *Crédito Habitar*, un producto diseñado por el Banco Popular de España y el Banco Pichincha de Ecuador. Ofrecen el financiamiento del 70 por ciento de la deuda a 10 años, con un crédito en euros para pagar desde España sobre la hipoteca del bien que se está comprando.

La motivación: la plusvalía.

En uno de los stands de la feria inmobiliaria encontramos a la familia Sánchez, mirando las fotos de un edificio recién construido. Al preguntarles si les interesaba comprar uno de esos apartamentos, contestaron con orgullo y casi en coro "éste (señalando con el dedo uno de los apartamentos) ya es nuestro".

Este matrimonio, con un pequeño hijo, llegó hace 7 años a España. Hace dos se enteraron que en Quito se iba a construir apartamentos en una zona que les gusta, y con sus ahorros pagaron la cuota inicial. Tuvieron suerte y sus familiares les prestaron el resto del dinero para comprar el piso de contado. En el 2005 el apartamento les costó 24.200 dólares, y en la feria de este año los mismos apartamentos, ya terminados, se vendían a 38 mil dólares.

La valorización de las viviendas -o plusvalía- de casi el 20 por ciento anual es lo que motiva a los inmigrantes a comprar o invertir en vivienda en su país de origen. ●



El fisicoculturista
peruano José
Bustamante

CAMPEONES PERUANOS EN FORMA

Luego de ganar sendos campeonatos nacionales e internacionales de fisicoculturismo y fitness, dos promesas del deporte peruano se encuentran en España. Acumulan para este país trofeos y alcanzan notables posiciones mundiales, pero sus historias son como las de muchos jóvenes deportistas con talento pero también con falta de herramientas en su país para crecer. Pese a todo, el amor por su patria no les permite desprenderse de la camiseta roja y blanca.

Escribe: **LISSETE HERRERA CASAS**

Como una artista, Vanessa Castillo moldea su cuerpo. Los músculos que recubren su sistema esquelético son definidos, como hechos a golpe de cincel, y deben lucir armónicos y asimétricos, con esa belleza cautivante de las esculturas griegas. La escuela donde se diseñan y esculpen estos cuerpos es el culturismo, un deporte que se basa en el intenso ejercicio físico, así como el uso de pesas y una rigurosa dieta para tener una masa muscular notable.



Vanessa Castillo Pérez-Palma

En este deporte -que algunos consideran también un "arte" - existen tres tipos, el fisicoculturismo, el fitness y el bodyfitness o figura. Las exigencias e intensidad varían entre uno y otro.

La peruana Vanessa Castillo Pérez-Palma, residente en Barcelona, practica el segundo tipo y es la mejor en su categoría. El año pasado, en el campeonato mundial de fitness realizado en el balneario de Santa Susana, obtuvo el quinto lugar representando a España. En el 2005, cuando participó por primera vez en estas ligas, quedó en el octavo puesto. Su reto es escalar más posiciones y llegar al primer lugar, por eso se prepara intensamente para la competencia de septiembre.

Desde que llegó a tierras catalanas y decidió establecerse aquí, su carrera ha ido en ascenso. En sólo un año ?el 2004? Vanessa arrasó con la copa regional, fue campeona de Cataluña de Fitness Atlético y obtuvo el trofeo IFBB de España en Fitness. Por esto pudo clasificarse para participar en las competencias mundiales como representante de España. >>



La tenacidad es la cualidad que mejor define su personalidad. Vanessa llegó a Barcelona como parte de la selección peruana para participar en la competencia mundial de fitness. Había obtenido el triunfo para Perú en los campeonatos sudamericanos e iberoamericanos. Pero necesitaba avanzar más.

En esta competencia conoció a personas que podían ayudarla a mejorar su rendimiento. Requería otro tipo de entrenamiento y exigencias más avanzadas para tener un cuerpo con las condiciones necesarias. En Perú, ya había "tocado techo".

Vanessa comenta que su plan era entrenarse unos tres meses y llevar luego esas nuevas metodologías al Perú, y efectivamente así lo hizo. Al cabo de ese tiempo regresó a su patria con una mejor definición muscular y luego de haber aprendido novedosas técnicas y dietas, pero no fue aceptada por el presidente de la federación peruana. No toleraron que ella se hubiera quedado tanto tiempo en España, pese al permiso que había solicitado y a la promesa que significaba este aprendizaje para el Perú. Frente a esa negativa decidió volver a España y continuar con su carrera. El hombre con quien está casada hoy era su entrenador en aquella época, y fue quien incentivó su trabajo.

La culturista peruana, ya nacionalizada española, entrena cuatro horas diarias, come cinco veces al día y debe dormir ocho horas. Dice que la alimentación es el mayor sacrificio que debe hacer, porque su dieta es medida en gramos y no puede darse el lujo de comer ningún dulce o comida que salga del estricto régimen. "Cumpro una dieta rigurosa y si me salgo de ella, mi entrenador se da cuenta. Lo que comemos se refleja en la cara y en el cuerpo", afirma.

Al principio lloraba por no poder comer lo que le apetecía, pero ahora ya sabe dominarse. Su cuerpo es pura fibra, la gordura y las grasas se los deja a su simpática mascota Curry, un cerdo de dos años que saca a pasear junto a sus otras dos mascotas, un perro y un gato.

Vanessa ha aprendido, entre otros secretos, que una semana antes de la competencia de fitness, no debe tomar ni una gota de agua, para que su musculatura resalte más. Es psicóloga de profesión, quizás para aprender el dominio de la mente sobre el cuerpo.

Con la camiseta peruana

José Bustamante es fisicoculturista. Para él las exigencias en la forma y volumen de los músculos son mayores. Por ejemplo, para esta disciplina es necesario que las venas se noten y la proporción de la masa muscular sea abundante, cosa muy diferente del fitness practicado por Vanessa quien, por el contrario, con estas características sería descalificada de plano.

Basta traer a la memoria la figura Arnold Schwarzenegger para remitirnos a los fisicoculturistas. De hecho, el actor de "Terminator" es el más famoso fisicoculturista del mundo.

Vanessa Castillo Perez-Palma



En Perú, Bustamante ganó el campeonato de fisicoculturismo Mister Lima y quedó tercero en el nacional. Compartía su tiempo de entrenamiento con su trabajo de técnico electrónico. Llegó a España por su familia ¿su madre vivía aquí? y decidió instalarse en Cataluña. Conoció a gente vinculada a este deporte y, después de un tiempo, prosiguió con su entrenamiento.

Para medir su fuerza, participó en 2005 en los campeonatos de promesas de Cataluña. Sus rivales eran aprendices y él, literalmente, arrasó con la corona. Su nivel era mayor, y ese mismo año fue al campeonato regional, y volvió a ganar. Después vino el trofeo IFBB España, donde participó en la categoría de menos de 65 kg. En la Copa Cataluña, de donde se saca el equipo para representar a España, quedó en primer lugar. Le siguió el campeonato de Figuras de España, donde seguía con la buena racha. Clasificado por la selección española, participó en el campeonato del Mar Mediterráneo en Italia y obtuvo para España el segundo puesto. Un año después vuelve a ser campeón en la copa catalana y después queda segundo en la nacional.

Se preparó para el mundial en la República Checa del año pasado, pero al no clasificar para competir por España, decidió hacerlo por Perú. Conversó con los dirigentes de la federación peruana y aceptaron.

Bustamante fue solo a la competencia mundial representando al Perú y encontró un ambiente difícil y desolador. Dice que como tiene prohibido comer azúcares, la nostalgia parecía apoderarse de él. Y así, sin una bandera peruana o un equipo de personas que lo alentara, enfrentó la competencia. La fuerza le vino al pensar en su país. Cómo era posible que otros países latinoamericanos fueran reconocidos y el Perú no apareciera por ningún lado. Sólo se conocía el nombre de un fisicoculturista peruano llamado Javier Talavera, de los años 70.

Pese a todo, José Bustamante alcanzó por el Perú el décimo primer puesto, una buena posición si consideramos que en las competencias participan 30 deportistas y sólo clasifican 15. Comenta que conoció fisicoculturistas latinos, como venezolanos y brasileños, quienes ocuparon importantes puestos en la competencia.

Desde su oficina, donde trabaja para una importante firma de ordenadores, dice que se prepara para competir en el campeonato mundial del próximo año. Quiere mejorar su posición, y espera hacerlo por España, aunque no descarta volver a ir también por el Perú. ●



Javier Talavera es el fisicoculturista más reconocido del Perú y del mundo. En 1970 viajó a Estados Unidos para entrenarse en este deporte y conoció a Arnold Schwarzenegger. A su regreso se coronó campeón en Mister Perú del 72 y en el campeonato sudamericano, realizado en Bolivia, en el 77. Participó en el mundial en Estados Unidos, donde quedó octavo. Al año siguiente alcanzó el cuarto puesto y luego, en Holanda, el tercero. En 1985, después de participar en Mister Estados Unidos, se alejó de las competencias.



Juliana Perea en la puerta de su local

SUPER EFECTIVO DINERO AL INSTANTE

¿Quién no ha tenido alguna vez necesidad urgente de dinero? Ahora Súper efectivo te brinda una respuesta inmediata y sin ningún papeleo cuando te encuentres en esa situación. Esta empresa trabaja en préstamos sobre valores, es decir lo que tradicionalmente se conoce como casa de empeños.

El procedimiento es muy sencillo. Se lleva un objeto realizado en metal precioso y, tras ser tasado, el cliente recibe el dinero con el compromiso de ser pagado en un plazo de tres meses y con un interés muy bajo.

Juliana Perea es la consejera delegada de la empresa, y nos explica cuáles son los beneficios de la transacción. "Para empezar, nosotros no miramos si es un objeto nuevo o deteriorado, simplemente tiene que responder a la característica de metal precioso. Según eso lo tasamos y le brindamos el dinero de inmediato con un interés del 1 por

ciento mensual", dice. En Súper efectivo la tasación siempre es beneficiosa para el cliente.

Luego de tres meses, si la persona no puede pagar la suma empeñada, simplemente paga los intereses generados y renueva el contrato por tres meses más. También, si lo desea, se puede vender el objeto desde un primer momento.

Otro de los servicios que ofrece es la venta de lingotes de oro que, lejos de lo que se pueda pensar, constituyen una inversión segura. Por ejemplo, un lingote de 5 gramos de oro de 24 kilates oscila entre 115 euros, precio que dentro de seis meses puede aumentar hasta un 40 por ciento. "El oro es siempre un valor en alza", recalca Perea.

La empresa cuenta con 40 años de experiencia en Venezuela. Atiende de lunes a sábado de 10 a 14 horas y de 16 a 20 horas, excepto los sábados, que abren a las 11 a.m.

SUPEREFECTIVO

● DIRECCIÓN:

C/ Hernani, 45

● METRO:

Cuatro Caminos

● TELÉFONO:

91 534 11 27

● WEB:

www.superefectivo.com



La señora Lupe y su esposo Mario Caldas durante la celebración.

La señora Lupe celebró UN AÑO MAS A LO GRANDE

Rodeada de su familia y de muchos amigos, la señora Lupe Carhuamaca Dueñas de Caldas, más conocida como "Lupe" y propietaria de los restaurantes La Colonial y Lupita, celebró sus cincuenta años en una fiesta en la que no faltó absolutamente nada. Por si fuera poco, el canto de cumpleaños lo dio nada menos que el grupo peruano Agua Bella, que actuó exclusivamente para los presentes. Esa noche el restaurante Las Brisas reunió a un selecto grupo de empresarios peruanos de Madrid, quienes acudieron para saludar a una de las mujeres más emprendedoras dentro de la colonia peruana. La cuota de amor la pusieron su esposo Mario, sus hijos Karina, Jackelyne y Christian, y sus nietos Daniel y Lupita, quienes demostraron en todo momento la admiración que sienten por ella.

Dentro de la celebración, la señora Lupe contó que a mediados de julio abrirá su sexto local en Madrid. El restaurante estará ubicado en Gran Vía 73 y dirigirá su mirada a los turistas y la gran cantidad de gente que transita por allí, pero aclaró que no dejará de lado la comida peruana. Este nuevo local ofrecerá desayunos, bocatas y pollo asado. Pero también tendrá platos peruanos, como un delicioso ceviche o una papa a la huancaína, para quien tenga el buen gusto de pedirlo, según nos comentó.

Además, Barcelona también tendrá un segundo local de La Colonial este mes. Sin duda la señora Lupe es un ejemplo de superación a través del trabajo y, cómo no, gracias a la receta secreta que aplica a sus sabrosos pollos a la brasa, que por cierto no nos quiso desvelar.

LUPITA I

● DIRECCIÓN:

C/ León V

de Armenia, 3

● METRO:

Carpetana

● TELÉFONO:

91 4 61 79 23

GENTE



El Cónsul del Perú en Madrid Diego Alvarado (centro), se despidió de su cargo en una acogedora reunión a la que no faltaron sus incondicionales colaboradoras (de izquierda a derecha) Silvia Arredondo, Rosario Contreras, Edda Barba, Hilda Semsch, Rina Barba y Carolina Donayre, quienes han hecho posible una buena gestión del cónsul.



Aída Vivanco, en el centro de la foto, es la preferida para muchos eventos que requieren de un buen catering con sabor peruano. Su restaurante La Casa de Aída complementa el delicioso sabor de su cocina con la atención esmerada del eficiente personal, que aparece en la foto.



Manuel Tiznado (derecha, con cazadora negra), propietario de Pescadería La Madrileña, estuvo junto al equipo que auspicia, el Andrés Ibáñez, que participa en la competitiva Liga Boliviana junto a otros cincuenta equipos de fútbol. Lo acompaña su hermano Bagner Tiznado (izquierda).



Mercedes Electo y Neptalí Salinas (izquierda) son propietarios, desde hace 10 años, de la Clínica Dental Granada. El pasado mes inauguraron su propio local cerca de la estación de Metro Pacífico, y fue apadrinado por Lorgia Velasco, de la empresa Perú Envía, y José Almazán, de Construcciones Almazán. Desde Ocio Latino les deseamos muchos éxitos.s.



El economista René Rojas, gerente de la agencia de viajes Hispain MR, anunció que ya tienen nuevas ofertas en billetes de viajes para diversos destinos. Él los espera en su local de Gran Vía, 40 4ª planta Of. 5 de 10 a 14 h. y de 17 a 20 h. Para consultas pueden llamar al 91 3604292.



Las guapas chicas del popular grupo peruano Agua Bella posan con Juan Zeña, comercial de la revista Ocio Latino, antes de una estupenda actuación privada que hicieron en homenaje a Lupe Carhuamaca Dueñas de Caldas, propietaria de los conocidos restaurantes La Colonial.

Martha Guaña (izquierda), del restaurante Las Gemelas, y Ana Cabezas, del restaurante Rinconcito Ecuatoriano, posan muy elegantes ante nuestras cámaras en un día muy especial. Como sabemos, se trata de dos de los locales preferidos por los ecuatorianos para degustar platos típicos de su hermoso país.



Wildon Caballero, director de la revista Aquí Bolivia, y René Aragón, presidente de la asociación LIDEBOL, posan junto a la directora de ACOBE, Marilú Valdivia, minutos antes de la inauguración del mayor campeonato boliviano de fútbol que se realiza cada año en España.



Lucy Carpio, de la conocida Cevichería el Rey, quiso dejar grabado el momento de su encuentro con Fernando Olivera en una recepción llevada a cabo en el Centro Hispano Peruano.

Hasta el Restaurante El Bitute se acercó el líder del Partido Socialista Madrileño Rafael Simancas, para mostrar su interés por las necesidades de los comercios latinos y del barrio. En la foto lo vemos junto a Edith Abarca, propietaria del local.





LA CHICA DEL MES



PERLA DEL CARIBE

Con la música en la sangre esta puertorriqueña actúa, baila y canta sus propias canciones, y es que su carisma junto a una sonrisa hechicera le han abierto las puertas de muchos escenarios internacionales.

En estos momentos Laura trabaja en su primera producción como solista.

FOTOS: RICARDO SERRANO

¿Quieres ver más fotos?

Entra a: www.ociolatino.com

